

积极应对国际挑战

中国出版业的数字化转型迫在眉睫

据《中国图书商报》统计,2008年中国出版行业数字出版利润高达362亿,目前我国网民超过2.53亿,数字图书馆的用户已经超过1000家,成熟和完善的数字化阅读习惯与形态已经初步形成。与此同时,新闻出版总署正通过各项措施来进一步推进数字出版的发展,加快传统产业战略转型。可以预见,数字出版将成为中国出版行业的主流。基于广阔的市场前景,中外出版商将在数字出版领域有着更为广阔的合作空间。2009年面对金融危机,出版业的数字化转型迫在眉睫。

海外数字出版“东移”步伐加快

受国际金融危机的影响,欧美出版行业遭受重创,开始将重心东移。2008年9月的北京国际图书博览会期间,包括法兰克福书展、伦敦书展、美国书展在内的全球顶尖几大书展都来到中国,向中国及亚洲出版人伸出橄榄枝。《纽约时报》撰文说,“这里(中国)是最大的图书市场。”中国市场受到了空前的关注。

借助高速快捷的互联网,海外数字出版的“东移”步伐显得更为坚定。全球教育出版的三大巨头——麦格劳·希尔教育出版公司、汤姆森学习出版集团和培生教育出版集团,都已经在中国建立了比较完善的数字资源出版体系,在版权贸易中取得了

可观的利润。

海外市场尤其是欧美出版市场凭借其完善的出版形态和强大的出版实力,已经在中国市场先声夺人掘到了第一桶金。这对刚刚崭露头角的中国数字出版业来说,是一个空前的挑战。

数字化出版的海外之旅步履维艰

在数字化出版的发展问题上,国内一些有识之士将目光投向了数字化时代版权产业的发展,在积极应对国际挑战、推进中国数字化产业的立体发展上赢得了一定的主动权。

北京语言大学出版社在这一领域实现了有代表性的突破。据该社海外拓展部的谭昊介绍,从2007年起,北语社针对国内出版市场的发展趋势和国际市场的综合情况,对版权输出策略进行调整,在坚持传统版权输出的同时,将版权输出的重点转移到数字版权上。2008年北语社输出的46种版权主要是辞书的数字版权,其中《汉英双解词典》、《部首三字经》、《汉语8000词汇典》以数字版权形式(主要用于电脑软件、掌上学习机、手机的使用)分别卖给德国和俄罗斯。版权输出向立体化方向发展,会使汉语和中国文化在世界的受众面更广,影响力更大。对于中国本土的数字化出版来说,北语社的成功无疑有着极大的借鉴意义。

尽管国内部分出版商已经将数字化出版的定位投向或瞄准了

国际市场,但不可否认的是,与国际上出版业发达的国家和出版商相比,中国数字化出版的海外之旅还是显得步履维艰。这与中国数字化出版尚处于不完善状态的发展现状有关,同时与中国出版业的海外战略眼光也有着密切的关系。

当下许多出版社在进行图书选题策划时,只将目光对准中国市场和中国的读者,对于有着更为广阔的发展空间的海外市场却无心顾及。在第14届北京国际图书展览会上,与中国有12年版权贸易往来的英国DK公司的版权经理Caroline Purslow说,他们的版权交易可以达到50至100个,其中没有中国图书。中国出版商可能只注意中国读者的口味,不容易摸清国外读者的口味,因此他们目前不太引进中国图书版权。

如果这种情况不能在本质上得到改善,中国的数字化出版将会面临起步之初就失去海外市场竞争力的潜在威胁。在数字化出

版的版权交易中,中国出版业还有很长的路要走。

这只是问题的解决途径之一。在应对越来越细化与复杂化的海外版权贸易问题上,中国本土的出版人还是更加关注相关国际法律法规的制定与执行。中国社出版社发行部主任秦艳认为,只靠道德的约束来解决海外版权问题势必会造成很多难以解决的问题,依托公正透明的法律条款来处理海外数字版权贸易纠纷,维护中国数字出版业的知识产权,对中国数字出版业来说更具现实性。与此相关,秦艳还提出,在数字化出版已经成为中国出版主流之际,中国出版业对于专业的数字出版人才、数字版权人也有着迫切的需求。



近日,德国、西班牙的13名青年艺术家来到位于武汉市的湖北经济学院,与该校艺术学院的师生开展文化交流。活动期间,中欧青年一起制作中国传统龙灯,通过合作、互动加强彼此间的沟通 and 了解。图为4月19日,中欧青年共同制作中国传统龙灯作品。

建言 献策

短消息

老舍茶馆首次走进非洲 中国茶艺香飘毛国

本报讯 4月25日、26日,由毛里求斯华商总会主办的毛里求斯第五届唐人街美食文化节将在毛里求斯首都路易港举行。为促进中毛两国民间文化交流,在文化部外联局的积极推动下,中国对外文化集团公司携手北京的老舍茶馆组织并制作了一台以北京民俗文化为主要内容,体现中国茶文化韵味的综艺演出。届时,经过全新打造的茶艺表演、长嘴壶茶艺表演、古彩戏法、变脸、手技、吹糖人等传统的中国曲艺表演,将第一次在非洲国家亮相,为中非文化交流画上浓墨重彩的一笔。不仅如此,老舍茶馆还将带去中国上好的铁观音、普洱、龙井、乌龙、毛尖等茶叶,并在现场炮制,使毛里求斯朋友一品香茗,也使在毛华侨感受祖国的气氛。

中国茶文化历史源远流长。现如今,茶文化已经不仅仅局限于品茶、饮茶,而且越

81岁高龄亲自执棒 登台人民大会堂 “世界电影音乐之父”五月首度访华

本报讯 (记者焦雯)5月21日,奥斯卡·威尼斯影展终身成就奖得主、电影音乐作曲大师埃尼奥·莫里康内(Ennio Morricone)将首度访问中国,并在人民大会堂亲自执棒,演绎一场“电影往事北京交响音乐会”。

作为500多部经典电影音乐的缔造者,莫里康内曾斩获7座意大利电影金像奖、5座英国影艺学院奖、3座金球奖、1座葛莱美奖和1座欧洲电影奖,创下27张黄金唱片和6张白金唱片的销量,并在奥斯卡·威尼斯、卢卡诺等影展获颁终身成就奖,也因此被称为“世界电影音乐之父”。此次北京之行,81岁高龄的莫里康内将从欧洲带来世界一流的管弦乐团,与中国国家交

来越“立体”,成为了一种集娱乐休闲、茶艺表演、传统文化表演、社交于一身的新生活方式的象征。茶文化的变迁,反映了中国人的生活风貌,蕴含了中国人的精神谱系和文化底蕴,也是中外文化交流的重要媒介之一。北京老舍茶馆正是这种“新茶文化”的重要代表之一。此次赴毛里求斯参加毛里求斯唐人街美食文化节,将对中国茶文化在世界范围内的传播与推广以及中外文化更深层次的沟通,产生积极的作用。

除了文艺和茶艺表演之外,老舍茶馆还将于4月23日在中国驻毛里求斯文化中心举办名为《走近中国茶艺》的主题讲座,向当地朋友介绍中国茶文化的历史,表演中国传统茶艺的绝技,让在场的观众体验茶文化在中国人日常生活中的情趣。此次活动还将邀请毛里求斯政府高级官员出席。

(焦雯)

打造文化出口产品的“十个一工程”

陈少峰

一、打造一部面向家庭消费者的电影大片。要符合海外电影分级标准中的无限制等级,让家长带着孩子一起观看,以青少年为主要受众群。该电影以商业大片的形式来打造,主题应当是与人性、励志、关爱、爱情、友情、科幻、环境保护有关的内容。

二、打造一部反映当代中国生活方式变迁或者家庭伦理、创业精神、爱情生活、具有进取励志内容的电视剧。可以选择在国内播出达到收视效果较好、内容健康活泼、具有中国幽默特点的优秀通俗作品。

三、打造一部畅销书。畅销书的内容应当以当代社会、文化、经济和城市发展为背景,以小说形式为主,也可以选择通俗化的学术著述,或者当代明星、慈善家和改革者等人物传记的题材。该畅销书的出版发行可以选择和国外知名出版社合作,同时发行多种语言的版本。

四、推广一个工艺美术品种。在众多工艺美术品种中,每年侧重推广一个体现中国最高工艺的种类,如刺绣、陶瓷、礼品、珠宝、织造、茶具、家具等的一个种类或者一个项目。

五、每年重点向海外推广一个中国文化元素并促进其成为国外生活方式的一个组成部分,如在家中挂上汉字的“福”字等。其他很多中国文化元素如“茶”、“酒”、“玉”、“园林”、“汉服”或者“少数民族服饰”等可以作为每年的选项;或者改造“龙”为“中国龙”,通过动漫作品赋予其亲和的内涵并予以传播。

六、打造一款内容健康的游戏

或者其他可以在网络上流行的作品。该游戏应当结合中国一些民族文化历史元素、历史故事、历史人物或者某些城市的特色文化(如火锅王)等。

七、打造一台以中国历史和当代文化交融为主题的音乐剧或者歌舞等的演艺节目。该节目的风格应当简洁明快,避免过多的道具布景设计,适合巡演,最好是在观赏时没有语言障碍。

八、推广一张流行音乐唱片或者时尚化的民乐配乐的歌曲唱片。特别是结合明星包装,将中国民歌和中国传统音乐特色融入流行风格的流行歌曲唱片。

九、打造一本面向青少年和家庭消费者的漫画故事书或者一部动画电影。结合漫画艺术和动画技术,以发挥想象力的故事为主题,如以科幻、动物或者与中国文化元素相结合的英雄形象为内容,打造老少咸宜的作品。

十、举办一次中国特色流行文化全球推广活动。流行文化的内容可以融入中国文化元素,展示当代中国一些时尚流行元素如少女时装、魔术、杂技、cosplay、新玩具、武术表演、景观焰火和拉面制作等。

具体遴选方式和扶持政策建议

推动“十个一”文化产品出口,需要相应的择优标准的设计,也需要制定激励政策和扶持政策。在具体操作上,应当注重以下一些环节。

其一,尽管在定位上要能够从不同角度反映中国的核心价值和

国家进行采风创作。这些摄影家有:《人民日报》的李阿、新华社的于志新、《中国日报》的王文澜、《中国青年报》的贺延光、《北京晚报》的张风、《中国之翼》杂志社的李卫、中国艺术摄影学会的刘雷和索亚伦以及中央电视台的摄影师裴斐。到访的国家有:东部非洲的埃塞俄比亚、卢旺达,西部非洲的塞内加尔、马里、贝宁,南部非洲的坦桑尼亚、马拉维,中部非洲的加蓬,北部非洲的埃及。本次采风活动获得了一大批反映到访非洲国家有代表性的自然景观、人文风情、历史遗迹、文化艺术、国家发展与中非友好等多个方面的优秀摄影作品。本次展览适逢落实《中非合作论坛——北京行动计划(2007—2009年)》的最后一年,是落实该计划“推动地方和民间开展文化艺术展演等活动”的又一具体举措;是对胡锦涛主席在北京峰会和最近在坦桑尼亚发表的《共同谱写中非友谊新篇章》等精神的贯彻和呼应;是加强中非人民相互了解和各省市与非洲国家友好合作关系的很好途径。

据了解,该展也是文化部首次派出多名摄影家赴非洲采风,并在国内外多国、多省同时举办相关主题展览。

本次展览由文化部外联局、有关省市文化厅局主办,中国对外文化集团公司等单位承办,人民日报、中国文化报、中国青年报、北京晚报等为媒体支持单位。

中韩女性中国艺术作品展首尔开幕

本报讯 由韩中文化友好协会主办、首尔中国文化中心协办的“心连心——中韩女性中国艺术作品展”于4月14日在首尔中国文化中心展厅开幕。

“心连心”系列活动是由韩中文化友好协会主办、为加强两国青少年之间相互理解和友好交流的公益性活动。参加“心连心——中韩女性中国艺术作品展”的4位中韩女性艺术家把智慧融入 to 日常生活中,创作了既充满艺术气息,又富有实用意义的作品,为韩国民众提供了一个近距离欣赏、体验中国文化的机会。

此次展览展出了前驻韩中国大使夫人初庆玲女士创作的以牡丹为

主的水墨画,中国艺术家任丽从女士创作的中国传统民间艺术的瑰宝——剪纸艺术作品,韩国金泰熙女士用中国传统图案制作的韩国传统泡菜陶瓷坛子,以及韩国Jamilla Yang女士将寓意吉祥喜庆的汉字加以变形制作的装饰品等艺术品。

邢海明公参在致辞时说,“心连心”活动对加深两国青少年之间的理解和友谊具有积极的意义。

本次展示将于4月30日结束。

(文心)